

## **Všeobecné zmluvné podmienky účasti na letnom dennom tábore v Hamuliakovce**

v súlade s ustanoveniami zákona č.40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka  
(ďalej len „Všeobecné zmluvné podmienky“)

Nižšie uvedené Zmluvné strany jednotlivo označené aj ako Objednávateľ a Poskytovateľ sa dohodli na nasledovnom znení Zmluvy:

### **Čl. I**

#### **Vymedzenie pojmov**

Nasledujúce slová a výrazy majú v tejto Zmluve nižšie uvedené významy:

„Objednávateľ“	osoba, ktorá je v Prihláške uvedená ako zákonný zástupca.
„Poskytovateľ“	Občianske združenie Hamuliakovské deti, 900 43 Hamuliakovo 134, IČO: 30849781.
„Dieťa“	osoba uvedená ako dieťa v Prihláške.
„Zmluvné strany“	znamená Objednávateľ spolu s Poskytovateľom.
„Zmluva“	vyplnená a podpísaná Prihláška a odovzdaná Objednávateľom.

### **Čl. II**

#### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom Zmluvy je záväzok Poskytovateľa zabezpečiť a zorganizovať denný detský tábor v zmysle podmienok uvedených v tejto Zmluve a záväzok Objednávateľa za objednaný tábor zaplatiť cenu za denný detský tábor a dodržiavať všetky podmienky a pravidlá účasti dieťaťa v dennom detskom tábore, a to v rozsahu uvedenom v tejto Zmluve.

### **Čl. III**

#### **Uzavretie Zmluvy**

1. Objednávateľ na základe ponuky Poskytovateľa uvedenej na [www.hamuliakovskedeti.sk](http://www.hamuliakovskedeti.sk) prejavil záujem o konkrétny denný detský tábor a odovzdal Poskytovateľovi vyplnenú Prihlášku. Vyplnená a odovzdaná Prihláška sa považuje za Návrh na uzavretie Zmluvy zo strany Objednávateľa.
2. Na uzavretie Zmluvy musia byť kumulatívne splnené nasledovné podmienky:
  - a) akceptovanie Prihlášky zo strany Poskytovateľa a
  - b) uhradenie poplatku za denný detský tábor v plnej výške Objednávateľom.
3. Zmluva sa považuje za uzavretú momentom splnenia neskoršej z podmienok uvedených v ods. 2 tohto článku.

### **Čl. IV**

#### **Platobné podmienky, poplatok za denný detský tábor**

1. Poplatok za denný detský tábor je cena uvedená v Prihláške. V poplatku je zahrnuté:
  - starostlivosť pedagogického a zaškoleného personálu
  - stravovanie dieťaťa (obed, olovrant)
  - pitný režim
  - pomôcky a pracovné materiál
  - cestovné a vstupné v rámci výletov
  - poistenie Dieťaťa (úrazové poistenie a poistenie hmotnej zodpovednosti za škodu spôsobenej Poskytovateľovi).

2. Poplatok za denný detský tábor je potrebné uhradiť v lehote uvedenej do 14 dní od potvrdenia akceptácie Prihlášky Poskytovateľom formou e-mailu. Pokiaľ Objednávateľ neuhradí poplatok za denný detský tábor v uvedenej lehote, Prihláška sa zrušuje a miesto bude uvoľnené ďalšiemu záujemcovi.
3. Poplatok za denný detský tábor sa považuje za uhradený momentom pripísania na účet Poskytovateľa.
4. Poplatok za denný detský tábor uhradí Objednávateľ prevodom (nie vkladom) na účet Poskytovateľa vedený vo Fio banke číslo účtu 2700332320/8330. Do poznámky uvádzajte, prosím, meno Dieťaťa.

## Čl. V

### Práva a povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ je povinný pri nástupe Dieťaťa do detského tábora priniesť tieto doklady:
  - a) vytlačenú vyplnenú záväznú Prihlášku, podpísanú zákonným zástupcom
  - b) kópiu preukazu poistenca Dieťaťa
  - c) Objednávateľ je povinný písomne informovať Poskytovateľa o všetkých zdravotných obmedzeniach Dieťaťa, ochoreniach, alergiách a užívaných liekoch a potrebné lieky odovzdať vedúcemu tábora.
2. Na aktivity spojené s bicyklovaním je Objednávateľ povinný priniesť Dieťaťu bicykel primeraný veku v dobrom technickom stave a bezpečnostnú prilbu. Dieťa bez bezpečnostnej prilby nemôžeme prevziať.
3. Ak nie je určené v Prihláške inak, príchod detí je stanovený v čase 8.00 - 9.00 hod. a odchod v čase 15.00 - 16.00 hod.
4. Objednávateľ alebo jeho splnomocnený zástupca je povinný dieťa priviesť a vyzdvihnúť v určenom čase a príchod a odchod Dieťaťa potvrdiť v príslušnej evidencii u vedúceho tábora.
5. Ak dieťa prichádza a odchádza z tábora samo, je toto vopred písomne oznámiť. Dieťa je povinné zaznamenať svoj príchod a odchod v príslušnej evidencii u vedúceho tábora.
6. Poskytovateľ ani inštruktori nenesú zodpovednosť za stratu, poškodenie či odcudzenie hodnotných vecí, cenností ani mobilných telefónov, odporúčame ich Deťom do tábora nedávať.
7. Všetci účastníci sa musia podriaďovať spoločnému programu a režimu dňa. V prípade nerespektovania vedúcich a iného porušenia táborového poriadku musí Dieťa bez nároku na vrátenie úhrady pobyt ukončiť.
8. Objednávateľ poučí dieťa pred nástupom na denný detský tábor o tom, že:
  - a) si má dávať pozor na svoje zdravie a zdravie ostatných účastníkov tábora a zbytočne ho neohrozovať,
  - b) má dodržiavať pokyny vedúceho tábora a inštruktorov,
  - c) nesmie ničieť a poškodzovať priestory konania tábora,
  - d) je povinné okamžite informovať svojho inštruktora o úraze svojom, alebo úraze ktoréhokoľvek iného účastníka, ak sa o tom dozvie, ďalej o akýchkoľvek zdravotných ťažkostiach, ktorými by Dieťa trpelo ako je náhla nevoľnosť, bolesť hlavy, brucha a iné,
  - e) je povinné vyžiadať si súhlas inštruktora na akékoľvek vzdialenie sa od skupiny (WC, pitie, atď.).

## Čl. VI

### Práva a povinnosti Poskytovateľa

1. Poskytovateľ je povinný dodržať všetky podmienky uvedené vo Všeobecných zmluvných podmienkach.
2. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na zmenu programu denného detského tábora a miesta jeho konania a to v prípadoch nevhodného počasia na vykonanie plánovanej aktivity alebo v prípade prekážky na strane zmluvného partnera Poskytovateľa. V prípade zmeny programu sa Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť náhradný program.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na zrušenie denného letného tábora, ak sa vyskytnú nepredvídateľné skutočnosti ako sú živelné pohromy, atď.
4. V prípade, ak dôjde k zrušeniu Turnusu zo strany Poskytovateľa v zmysle ods. 3 tohto článku, je Poskytovateľ povinný vrátiť Objednávateľovi zaplatenú poplatok za denný detský tábor v alikvotnej výške a to do 30 dní odo dňa doručenia písomného upovedomenia o zrušení Objednávateľovi.

## Čl. VII

### Odstúpenie od zmluvy Objednávateľom

1. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy, a to aj bez udania dôvodu, vždy však len písomnou formou. Účinky odstúpenia nastávajú doručením písomného odstúpenia od Zmluvy Poskytovateľovi.
2. V prípade odstúpenia od zmluvy podľa ods. 1 tohto článku je Objednávateľ povinný uhradiť Poskytovateľovi storno poplatok a to:
  - a) vo výške 20% z Ceny denného detského tábora v prípade, ak k odstúpeniu došlo lehote viac ako 30 dní pred nástupom na denný detský tábor,
  - c) vo výške 50% z Ceny denného detského tábora v prípade, ak k odstúpeniu došlo lehote 10 dní pred nástupom na denný detský tábor,
  - d) vo výške 100% z ceny denného detského tábora, v prípade, ak k odstúpeniu došlo v lehote kratšej ako 10 dní pred nástupom na denný detský tábor.
3. V prípade neúčasti dieťa v tábore zo závažných zdravotných dôvodov (úraz alebo infekčná choroba), Poskytovateľ vráti Objednávateľovi alikvotnú časť poplatku za denný detský tábor. V takomto prípade je nutné predložiť lekársku správu o zdravotnom stave dieťaťa, ktorá nedovoľuje jeho účasť v tábore a to bezodkladne, kedy sa objednávateľ o takejto skutočnosti dozvedel. V opačnom prípade sa nebude na túto skutočnosť prihliadať.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje vrátiť zaplatený poplatok za denný detský tábor ponížený o prípadné storno poplatky v zmysle ods. 2 tohto článku do 30 dní odo dňa doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy Poskytovateľovi, prípadne do 30 dní odo dňa predloženia lekárskej správy podľa ods. 3 tohto článku.
5. V prípade, že počas trvania denného detského tábora dôjde k jeho prerušeniu z dôvodov na strane Objednávateľa, nevzniká Objednávateľovi nárok na vrátenie pomernej časti poplatku za denný detský tábor a to ani v prípade, že dôvodom odchodu je ochorenie Dieťaťa.

## Čl. VIII

### Odstúpenie od Zmluvy Poskytovateľom

1. V prípade, že poplatok za denný detský tábor bude uhradený oneskorene, Poskytovateľ si vyhradzuje právo od Zmluvy odstúpiť, pokiaľ je príslušný turnus už obsadený. Poplatok bude vrátený do 30 dní od jeho pripísaní na účet Poskytovateľa.
2. Poskytovateľ má ďalej právo odstúpiť od Zmluvy:
  - a) v prípade zrušenia čl. VI ods. 3. týchto Všeobecných zmluvných podmienok
  - b) v prípade neodovzdania dokumentov podľa čl. V ods. 1. týchto Všeobecných zmluvných podmienok,
  - c) v prípade, ak Dieťa alebo Objednávateľ závažne porušuje podmienky správania sa v tábore, ustanovenia Zmluvy alebo inak závažne sťažuje chod denného detského tábora a ani napriek upozorneniu vedúceho tábora nedôjde k náprave.
5. V prípade odstúpenia od Zmluvy zo strany Poskytovateľa v zmysle ods. 2 písm. b) a c) tohto článku, nemá Objednávateľ nárok na vrátenie poplatku za denný detský tábor ani jej pomernej časti.

## Čl. IX

### Nakladanie s osobnými údajmi

1. Objednávateľ súhlasí s tým, aby Poskytovateľ spracovával osobné údaje Objednávateľa uvedené v Prihláške a osobné údaje Dieťaťa uvedené v Prihláške pre účely riadneho výkonu predmetu tejto Zmluvy, a teda súhlasí s ich ukladaním na nosiče dát, upravovaním, vyhľadávaním v nich, triedením, kombinovaním a likvidáciou v súlade so zákonom č. 428/2002 Zb. o ochrane osobných údajov, a to až do odvolania písomnou formou.
2. Objednávateľ súhlasí s tým, aby osobné údaje Objednávateľa a Dieťaťa uvedené v Prihláške boli

spracované v súlade so zákonom č. 428/2002 Zb. o ochrane osobných údajov príslušnou poisťovňou pre potreby zabezpečenia poistenia Dieťaťa počas pobytu v dennom detskom tábore v rozsahu uvedenom v týchto Všeobecných zmluvných podmienkach.

3. Objednávateľ taktiež súhlasí, aby osobné údaje Objednávateľa a Dieťaťa špecifikované v ods. 1 tohto článku boli uložené v databáze Poskytovateľa aj po ukončení Zmluvy, za účelom uľahčenia ďalšej prípadnej spolupráce v budúcnosti.
4. Objednávateľ súhlasí s tým, aby Poskytovateľ vyhotovoval na vlastné náklady fotografie Dieťaťa zúčastňujúceho sa na aktivitách počas pobytu v dennom detskom tábore. Tieto fotografie je Poskytovateľ oprávnený použiť na svoju propagáciu a dokumentáciu svojej činnosti a taktiež je oprávnený fotografie zverejňovať, najmä na svojej internetovej stránke [www.hamuliakovskedeti.sk](http://www.hamuliakovskedeti.sk), vo verejne prístupnej výveske a v periodikách obce Hamuliakovo.

## **Čl. X**

### **Záverčné ustanovenia**

1. Tieto Všeobecné zmluvné podmienky sú záväzné pre obe Zmluvné strany a tvoria neoddeliteľnú súčasť záväznej Prihlášky Dieťaťa do denného detského tábora, a teda neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
2. Vzťahy, ktoré nie sú v Zmluve upravené, sa budú riadiť ustanoveniami zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si ustanovenia Všeobecných zmluvných podmienok prečítali, rozumejú im, súhlasia s nimi a zavazujú sa ich plniť.
4. Tieto Všeobecné zmluvné podmienky nadobúdajú účinnosť dňa 11.5.2010.